

南區區議會屬下
社區建設、文康及旅遊事務委員會
第十次會議議程
Agenda for the Tenth Meeting of the
Community Building, Culture, Leisure and Tourism Committee
Southern District Council (SDC)

日期： 2005 年 5 月 23 日（星期一） Date： Monday, 23 May 2005

時間： 下午 2 時 30 分 Time： 2:30p.m.

地點： 香港香港仔海傍道 3 號
逸港居一字樓
南區區議會會議室

Venue： SDC Conference Room
1/F, Ocean Court,
3 Aberdeen Praya Road,
Aberdeen, Hong Kong

議程
Agenda

第一部份 ----- 討論事項

Part I --- Items for Discussion

- 一、 通過南區區議會屬下社區建設、文康及旅遊事務委員會於 2005 年 2 月 28 日舉行的第九次會議記錄
 1. Confirmation of the Draft Minutes of the Ninth Meeting held on 28 February 2005

- 二、 於以往會議曾討論事項的現時情況
(社建及旅遊事務文件 20/2005 號)
 2. Progress Report on Previously Discussed Items
(CBTC Paper No. 20/2005)

- 三、 廉政公署西港島及離島辦事處 2005/2006 年度工作計劃
(社建及旅遊事務文件 26/2005 號)
 3. ICAC Regional Office (Hong Kong West/Islands) 2005/2006
Work Plan
(CBTC Paper No. 26/2005)

- 四、 2005/2006 年度康樂及文化事務署擬在南區舉辦的地區文化藝術活動
(社建及旅遊事務文件 23/2005 號)
4. Arts and Cultural Activities Provided by LCSD for the Southern District
2005/2006
(CBTC Paper No. 23/2005)
- 五、 匯報康樂及文化事務署在南區所舉辦的地區文娛活動
(社建及旅遊事務文件 22/2005 號)
5. Report on Cultural and Entertainment Activities Presented by LCSD
in the Southern District
(CBTC Paper No. 22/2005)
- 六、 康樂及文化事務署南區康樂事務辦事處二零零五至二零零六年度
工作計劃
(社建及旅遊事務文件 24/2005 號)
6. Recreational and Sports Programme Provided by LCSD for the
Southern District 2005/2006
(CBTC Paper No. 24/2006)
- 七、 康樂及文化事務署於在南區內所舉辦的康樂體育活動及設施管理的
雙月匯報
(社建及旅遊事務文件 25/2005 號)
7. Bi-monthly Report on Recreation and Sports Activities Provided by LCSD
and Management of Leisure Facilities in the Southern District
(CBTC Paper No. 25/2005)
- 八、 2005-06 年度南區區議會撥款作社區參與活動的分配預算計劃
(社建及旅遊事務文件 56/2005 號)
8. Proposed Allocation of the SDC Funds for Community Involvement
Projects 2005-06
(CBTC Paper No. 56/2005)
- 九、 2005-06 年度居民團體活動撥款計劃
(社建及旅遊事務文件 57/2005 號)
9. Proposed Allocation of the SDC Funds for Block Allocation Projects
2005-06
(CBTC Paper No. 57/2005)

十、 南區區議會撥款申請：

地區團體申請南區區議會撥款

10. Application for Southern District Council Funds :

Applications from Local Organizations for SDC Funds to organize
Community Involvement Projects

- (a) 漁安中秋嘉年華 2005
(社建及旅遊事務文件 28/2005 號)
- (a) Yue On Mid-Autumn Carnival 2005
(CBTC Paper No.28/2005)
- (b) 金雞報喜迎彩月
(社建及旅遊事務文件 29/2005 號)
- (b) Lei Ning Mid-Autumn Carnival
(CBTC Paper No. 29/2005)
- (c) 利東中秋綜合晚會
(社建及旅遊事務文件 30/2005 號)
- (c) Lei Tung Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 30/2005)
- (d) 中秋月滿照海怡 2005
(社建及旅遊事務文件 31/2005 號)
- (d) South Horizons Mid-Autumn Night 2005
(CBTC Paper No. 31/2005)
- (e) 節能環保中秋嘉年華
(社建及旅遊事務文件 32/2005 號)
- (e) Sham Wan Towers Mid-Autumn Carnival
(CBTC Paper No. 32/2005)
- (f) 繽紛愛心照大街中秋嘉年華暨綜合表演晚會
(社建及旅遊事務文件 33/2005 號)
- (f) Mid-Autumn Carnival cum Variety Show
(CBTC Paper No. 33/2005)
- (g) 「星月雙輝耀中心」中秋晚會
(社建及旅遊事務文件 34/2005 號)
- (g) Aberdeen Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 34/2005)

- (h) 水陸居民同賀中秋嘉年華
(社建及旅遊事務文件 35/2005 號)
- (h) Aberdeen Mid-Autumn Carnival
(CBTC Paper No. 35/2005)
- (i) 漁暉愛心耀萬家中秋夜綜合表演晚會
(社建及旅遊事務文件 36/2005 號)
- (i) Yue Fai Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 36/2005)
- (j) 中秋迎月
(社建及旅遊事務文件 37/2005 號)
- (j) Wah Fu II Estate Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 37/2005)
- (k) 華富中秋晚會
(社建及旅遊事務文件 38/2005 號)
- (k) Wah Fu I Estate Mid-Autumn Night Show
(CBTC Paper No. 38/2005)
- (l) 華貴邨「佳節同歡慶中秋」迎月歌唱晚會
(社建及旅遊事務文件 39/2005 號)
- (l) Wah Kwai Estate Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 39/2005)
- (m) 嘉隆苑中秋慶團圓綜合歌唱晚會
(社建及旅遊事務文件 40/2005 號)
- (m) Ka Lung Court Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 40/2005)
- (n) 薄扶林中秋聯歡晚會 2005
(社建及旅遊事務文件 41/2005 號)
- (n) Pokfulam Mid Autumn Varsity Night Show
(CBTC Paper No. 41/2005)
- (o) 二零零五年中秋晚會
(社建及旅遊事務文件 42/2005 號)
- (o) Mid-Autumn Festival Night Show 2005
(CBTC Paper No. 42/2005)

- (p) 萬眾同歡慶中秋綜合表演嘉年華
(社建及旅遊事務文件 43/2005 號)
- (p) Tin Wan Mid-Autumn Carnival cum Variety Show
(CBTC Paper No. 43/2005)
- (q) 中秋健康活力顯親情
(社建及旅遊事務文件 44/2005 號)
- (q) Cele Mid-Autumn Festival cum Promoting Harmonious Family (CBTC Paper No. 44/2005)
- (r) 海珊粵曲欣賞會
(社建及旅遊事務文件 45/2005 號)
- (r) Chinese Opera Concert
(CBTC Paper No. 45/2005)
- (s) 「童」憶無限美之濃情 8 月天
(社建及旅遊事務文件 46/2005 號)
- (s) Activities on Knowing more of Wong Chuk Hang Estate
(CBTC Paper No. 46/2005)
- (t) 第三屆毅青盃 3 人籃球賽
(社建及旅遊事務文件 47/2005 號)
- (t) The 3rd 3-A-Side Basketball Competition
(CBTC Paper No. 47/2005)
- (u) 南區傷健水上同樂日
(社建及旅遊事務文件 48/2005 號)
- (u) Water Sports Fun Day for the Disabled and their Families
(CBTC Paper No. 48/2005)
- (v) 「踢走 Summer」足球賽
(社建及旅遊事務文件 49/2005 號)
- (v) “Enjoying Summer” Football Match
(CBTC Paper No. 49/2005)
- (w) 「多行一步—社會融和運動」380 步隊全接觸
(社建及旅遊事務文件 50/2005 號)
- (w) Activities Promoting “Every Step Counts – Social Inclusion Campaign”
(CBTC Paper No. 50/2005)

- (x) 第六屆南區愛心耆英義剪同樂日
(社建及旅遊事務文件 51/2005 號)
- (x) The 6th Haircut Fun Day for the Elderly
(CBTC Paper No. 51/2005)
- (y) 紀念抗日戰爭勝利 60 週年緬懷之旅
(社建旅遊事務文件 52/2005 號)
- (y) Anti-Japanese War Tour
(CBTC Paper No. 52/2005)
- (z) 齊齊網前學語文，家家網後樂親恩
(社建及旅遊事務文件 53/2005 號)
- (z) Programme on Enhancing Language
(CBTC Paper No. 53/2005)

十一、南區區議會撥款申請：南區學校聯會活動
(社建及旅遊事務文件 54/2005 號)

11. Application for District Council Funds: Activities of the Southern District Joint School Conference
(CBTC Paper No. 54/2005)

十二、南區區議會撥款申請：鴨洲海濱長廊開幕典禮暨南區繽紛同樂日
(社建及旅遊事務文件 55/2005 號)

12. Application for District Council Funds: Ap Lei Chau North Waterfront Promenade Opening Ceremony cum Southern District Fun Day
(CBTC Paper No. 55/2005)

十三、檢討南區區議會撥款準則
(社建及旅遊事務文件 27/2005 號)

13. Review of the Southern District Council Funding Guidelines
(CBTC Paper No. 27/2005)

十四、2005 年國際復康日及康復服務公眾教育活動 — 進展報告
(社建及旅遊事務文件 58/2005 號)

14. Progress Report on the IDDP 2005 and Public Education on Rehabilitation
(CBTC Paper No. 58/2005)

十五、 其他事項

15. Any Other Business

第二部份 ----- 參考文件

Part II --- Items for Information

一、 2005/2006 年度南區區議會撥款作社區參與計劃活動的財政報告
(截至 13.5.2005)

(社建及旅遊事務文件 21/2005 號)

1. Financial Statement in respect of SDC Funds for Community Involvement
Projects 2005/2005 (as at 13.5.2005)

(CBTC Paper No. 21/2005)

南區區議會秘書處

2005 年 5 月

Southern District Council Secretariat

May 2005

歡迎公眾人士旁聽上述會議。公眾人士如欲索取上述討論事項的會議紀錄，請於辦公時間內致電 2814 5800 與區議會秘書處聯絡。

Members of the public who intend to sit in on the above meeting and require simultaneous interpretation service or who wish to have an English version of the minutes of the above meeting on any specific items, please contact the Southern District Council Secretariat at 2814 5800 during office hours and for the former at least three days before meeting for necessary arrangement.